

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 45 (1919)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Spanisch  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-451992>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Friedens-Konferenz

Nun treten sie zusammen, die den Frieden schmieden,  
Der eine neue, schöne Zeit uns bringen soll.  
Doch wenn man hinschaut, fragt sich mancher sorgenvoll,  
Ob trotz dem Chauvinismus blühe wahrer Völkerfrieden.

Uns bangt, daß gegen heimlich spinnende Intrigen  
Der einzig ehrlich tät'ge selbstgetreue Mann  
Den schlimmen Geist der Selbstsucht niederzwingen kann,  
Der statt der Liga altes Uebel will: die Sonder-Ligen.

Soll Friede werden, muß die Saat der ernsten Tage  
Aus Händen von sich selbst besiegt Menschen gehn.  
Die zukunftsfrohe Menschheit wird sie weiterfän,  
Auf daß sie unsern Kindern einst die gold'nen Früchte trage.

23111111

## Deutsches Cheater

Dies Haus ist mein, ich will es schützen!  
(Das Feuer schlägt zum Dach hinein.)  
Nein, mir missfallen die Capeten!  
— Sie schlagen sich die Schädel ein.

Wir kämpfen weiter bis zum Siege!  
(Das Heer draus' duzt sich mit Freund Hein.)  
Die Wahlreform steht zur Debatte!  
— Sie schlagen sich die Schädel ein.

Was meinen denn die Professoren?  
(Die Marne wirft einen fahlen Schein)  
Her mit der Demokratisierung!  
— Sie schlagen sich die Schädel ein.

Seid einig! Hilfe! Schafft uns Waffen!  
(Es bricht die Uebermacht herein)  
Nein, die Parlamentarisierung!  
— Sie schlagen sich die Schädel ein.

Hie Kaisers Bart! Und hie Parteien!  
(Der Feind, der Feind drängt an den Rhein!)  
Nu wenn schon, sind wir seine Hüter?  
— Sie schlagen sich die Schädel ein.

Der Vorhang fällt. Die Hand, ihr Brüder!  
(Das Spiel ist aus. Nun schickt euch drein.)  
Nichts da, wir sind Komödianten!  
— Sie schlagen sich die Schädel ein.

Abraham a Santa Clara

## Interview

Die Schweiz wünscht nur eine Nation, nicht abgeschafft — zu sehen: die  
Vidor-ation! — Geo U.

### „Flieger“



„Los, mir schint's, dä flügi uf eus 3700!“ —  
„Wenn er is na lang nahefligt, so flügt er denn!““

## Beim Jassen

„Herr Sörster, wenn Sie  
Ihren Dackel nicht daheim las-  
sen, spielen wir nicht mehr mit.  
Er schaut uns immer in die Karten und gibt Ihnen  
fortwährend Zeichen mit dem Schwänzli.“

## Aus einem Zürcher Hotel

Kellner: Wünschen die Herrschaften „table d'hôte“  
oder „à la carte“ zu speisen?  
Berner: 's isch is eiture (gleichgültig). Bringe Sie  
vo beidem e chili, we nu Härköpfel derbi is!

011010

Zürich, du herrliche Stadt, du selig' Dorado der Schieber!  
Acht, wie so arg „Ichob“ dich unlängst der Herr Bolschewik.

## Der Kanzlist Piffikus



„Gapperment, mi Sedere isf  
kaput, und ich ha kei ander!“

## Spanisch

Im Park des Schlosses Alca-  
zar zeigte man der Infantin  
Culalia das Marmorbecken, in  
dem Pedro des Grausamen Liebchen täglich die  
weißen Glieder badete. Und einst gebot Pedro  
einem Köhling, zum Beweis seiner Loyalität von  
diesem Wasser zu trinken. Der Brave schluckte  
heroisch, und vom Gebieter befragt, wie es ihm  
schmeckte, antwortete er: „Wie Rebhuhnsauce“...

## Berschnappt

Srau L.: Woher wissen Sie denn das alles?  
Srau K.: Mein Mann isf doch Beamter und die  
haben doch ihre Amtsgeheimnisse!

## Teddy Roosevelt †



„Falt, da chunt m'r grad in  
Eli, daß d'Lüt fröhner mit Gän-  
kiefedere g'schriebe händ.“

Nun schlug auch ihm die letzte Stund',  
so geben uns die Blätter kund.  
Er war ja sonst soweit gesund,  
doch hatt' er einen grossen Mund  
und sprach teils mit, teils ohne Grund  
sich häufig beide Lippen wund.  
Crieb er's bisweilen gar zu bunt,  
schrie das gesamte Erdenrund:  
Jetzt hör' schon auf mit deinem Schund,

sonst kommen wir mit einem Spund,  
denn allzuviel ist ungesund  
und bringt die Menschen auf den Hund! —  
Dieweil er's doch nicht lassen kunnt',  
sank er nun in des Todes Schlund,  
wie fest er auch im Sattel stund;  
und dieses ist der Schlussbefund:  
Die süsse Ruh' seit jener Stund'  
sei ihm und aller Welt gegunnt! G. S.



„Großartig! Ja, i säges ja  
immer, en rechte Kanzlist mueß  
sich z'helfe müesse!“